A

WIPO
المنظمة العالمية للملكية الفكرية

IPC/CE/54/2
الأصل: بالإنكليزية
التاريخ: 20 مارس 2023

الاتحاد الخاص للتصنيف الدولي للبراءات
لجنة الخبراء

الدورة الرابعة والخمسون
جنيف، يومي 22 و23 فبراير 2023

التقرير

الذي اعتمدته لجنة الخبراء

مقدمة

1. عقدت لجنة الخبراء التابعة للاتحاد الخاص للتصنيف الدولي للبراءات (يشار إليها فيما يلي باسم "اللجنة") دورتها الرابعة والخمسين في جنيف يومي 22 و23 فبراير 2023. وكان أعضاء اللجنة التالية أسماؤهم ممثلين في الدورة: الأرجنتين وأستراليا والنمسا والبرازيل وبلغاريا وكندا والصين وكرواتيا والجمهورية التشيكية وجمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية والدانمرك ومصر وإستونيا وفنلندا وفرنسا وألمانيا وإسرائيل واليابان وقيرغيزستان والمكسيك وهولندا والنرويج وبولندا والبرتغال وجمهورية كوريا وجمهورية مولدوفا ورومانيا والاتحاد الروسي والمملكة العربية السعودية وصربيا وإسبانيا والسويد وسويسرا وأوكرانيا والمملكة المتحدة والولايات المتحدة الأمريكية (37). وكانت المنظمة الأوروبية الآسيوية للبراءات (EAPO) والمكتب الأوروبي للبراءات (EPO) والجمعية الأوروبية لطلاب الحقوق (ELSA International) ممثلة أيضا. وترد قائمة المشاركين في المرفق الأول لهذا التقرير.

2. وافتتح الدورة السيد كينيشيرو ناتسومي، مساعد المدير العام، ورحب بالمشاركين.

أعضاء المكتب

3. انتخبت اللجنة بالإجماع السيد أندريس برون (السويد) رئيساً، والسيدة ماغالي ماتون (فرنسا) والسيد كرستوفر كيم (الولايات المتحدة الأمريكية) نائبين للرئيس.

4. وتولت السيدة كزو نينغ (الويبو) مهمة أمين الدورة.

اعتماد جدول الأعمال

5. اعتمدت اللجنة بالإجماع جدول الأعمال المُنقح الوارد في المرفق الثاني لهذا التقرير.

6. وفقاً لما قرّرته هيئات الويبو الرئاسية في سلسلة اجتماعاتها العاشرة التي عُقدت في الفترة من 24 سبتمبر إلى 2 أكتوبر 1979 (انظر الفقرتين 51 و52 من الوثيقة AB/X/32)، لا يشتمل تقرير هذه الدورة إلا على استنتاجات اللجنة (القرارات والتوصيات والآراء وما إلى ذلك) ولا يشتمل، بصفة خاصة، على البيانات التي أدلى بها أي من المشاركين، باستثناء الحالات التي أُبدي فيها تحفظ بخصوص أي استنتاج محدّد من استنتاجات اللجنة أو أُبدي فيها ذلك التحفظ مجدداً بعد التوصل إلى الاستنتاج.

تعديل النظام الداخلي للجنة الخبراء

7. استندت المناقشات إلى مقترح من المكتب الدولي في المرفق 3 بملف المشروع CE 549، يتعلق بتعديل النظام الداخلي للجنة الخبراء (النظام الداخلي).

8. وأحاطت اللجنة علما بأن المادة 9 (2) من النظام الداخلي العام للويبو قد عُدِّلت عن طريق تغيير فترة عضوية أعضاء المكتب إذ بدل أن تنطلق من بداية الدورة فور انتخابهم ستنطلق مع الاجتماع الأخير للدورة التي يُنتخبون خلالها. ومع ذلك، بناءً على الخبرة المكتسبة من الدورة الانتخابية لأعضاء لجنة الخبراء ولجانها الفرعية وأفرقة العمل التابعة لها، فقد اقتُرح الحفاظ على الممارسة الجاري بها العمل على مستوى الهيئات ذات الصلة بالتصنيف الدولي للبراءات، أي أن تبدأ فترات عضوية أعضاء المكتب على الفور بعد انتخابهم.

9. وأحاطت اللجنة علما كذلك بأن التعديلات المقترحة على القاعدة 7 (1-3) تتعلق بإتاحة مزيد من التوضيحات حول الدورة الانتخابية لأعضاء المكتب. وبالإضافة إلى ذلك، اقتُرحت بعض التعديلات على النظام الداخلي لغرض مواءمة المصطلحات مع النظام الداخلي العام للويبو، والتي لا تغير جوهر النظام نفسه.

10. واعتمدت اللجنة النظام الداخلي المعدل على النحو المقترح في المرفق 3 بملف المشروع CE 549 وكما هو مبين في المرفقين 3 و4 بملف المشروع CE 000.

11. وقررت اللجنة كذلك أن تدخل تلك التغييرات حيز النفاذ فورًا اعتبارًا من الاجتماع القادم للدورة.

تقرير عن تقدم برنامج مراجعة التصنيف الدولي للبراءات

12. أحاطت اللجنة علما بتقرير مرحلي وارد في المرفق 20 بملف المشروع CE 462 أعده المكتب الدولي عن أنشطة الفريق العامل المعني بمراجعة التصنيف الدولي للبراءات (المشار إليه فيما يلي باسم " الفريق العامل ") وبشكل خاص عن برنامج مراجعة التصنيف الدولي للبراءات.

13. وأحاطت اللجنة علما بأن العدد الإجمالي لمشاريع المراجعة في السنة ظل على نفس المستوى في السنوات الأخيرة. كما أحاطت اللجنة علما بأن عدد المشاريع المتعلقة بالتكنولوجيات الناشئة الجديدة قد أُدرج في هذا التقرير المرحلي.

14. وأحاطت اللجنة أيضًا علما بأن العدد الإجمالي للمدخلات الجديدة لكل نوع من أنواع المشاريع كان أعلى في المشاريع من الفئة C منه في المشاريع F، في حين كان الجزء الأكبر من المدخلات الجديدة في المشاريع C التي دخلت حيز النفاذ في النسخة IPC 2023.01 من الصنف H10 المنشأ حديثًا والذي ضم الدفعة الأولى المعتمدة من المشاريع التي قام فريق الخبراء المعني بتكنولوجيا أشباه الموصلات (EGST) بترقيتها إلى مرحلة التصنيف الدولي للبراءات.

15. وفضلاً عن مكاتب الملكية الفكرية الخمسة، قدّمت مكاتب البرازيل وكندا وألمانيا والمملكة المتحدة طلبات مراجعة بموجب إطار تحديث خارطة طريق مراجعة التصنيف الدولي للبراءات (خارطة الطريق). وأُضيف إلى التقرير المرحلي عدد جميع المشاريع وحالتها في إطار خارطة الطريق. ويمثل العدد الكبير من مشاريع الصيانة تلك الخاصة بإزالة المراجع غير المحدودة من المخطط.

16. وأعربت اللجنة عن ارتياحها وتقديرها الكبيرين للعمل الذي أنجزه الفريق العامل، ولا سيما تحسينه كفاءة معرفته تراجع متوسط فترة مرحلة التصنيف الدولي للبراءات، أي بدءا من تقديم طلب مراجعة التصنيف الدولي للبراءات حتى استكمال المخطط باللغتين الإنكليزية والفرنسية.

17. وشددت اللجنة كذلك على أن الجودة لا تقل أهمية عن الكمية من حيث كفاءة مراجعة التصنيف الدولي للبراءات. ودُعي الفريق العامل إلى مراعاة كلا الجانبين على قدم المساواة في عملية المراجعة المقبلة. ودعت اللجنة إلى مشاركة أكبر عدد من المكاتب بنشاط في المراجعة بموجب خارطة الطريق، مع الأخذ في الاعتبار أنه كلما زادت المشاركة في المراجعة، إلا وطُرح أكبر عدد من القضايا، ومن ثم تحقيق جودة أفضل.

تقرير عن تقدم برنامجي مراجعة التصنيف التعاوني للبراءات (CPC) وفهرس الملفات (FI)

18. قدم المكتب الأوروبي للبراءات عرضاً مشتركاً باسم الولايات المتحدة بشأن آخر التطورات المتعلقة بالتصنيف التعاوني للبراءات. وقدمت اليابان تقريراً عن التقدم في رموز التصنيف الياباني (FI/F-term) والتحديثات التي طرأت عليها.

19. وأبلغت اللجنة أنه اعتبارًا من 1 يناير 2023، صُنفت ما يقارب 68.7 مليون وثيقة براءات ضمن التصنيف التعاوني للبراءات، بما في ذلك 1.5 مليون وثيقة من أدبيات خلاف البراءات. وفيما يتعلق بمراجعة التصنيف الدولي، أُكد على أن معظمها، على سبيل المثال، في مجالات التكنولوجيات الناشئة الجديدة (NETs)، يجب أن تطبق الخطة المُراجعة أولاً في التصنيف الدولي للبراءات في الوقت المناسب قبل دمجها في التصنيف التعاوني للبراءات. وأُبلغت اللجنة كذلك بالالتزام الكامل للمكتب الأوروبي للبراءات ومكتب الولايات المتحدة للبراءات والعلامات التجارية بإدماج النسخة الجديدة من التصنيف الدولي للبراءات في الوقت المناسب في التصنيف التعاوني للبراءات، على سبيل المثال في 1 يناير عند صدور المنشور الرسمي من التصنيف الدولي للبراءات. وأعربت اللجنة عن امتنانها للمكتب الأوروبي للبراءات ومكتب الولايات المتحدة الأمريكية على التزامهما في هذا الصدد.

20. وأُبلغت اللجنة بتوفر منصة لتبادل المعلومات تسمى "بوابة التصنيف الخارجية" والتي من شأنها أن تسمح، على سبيل المثال، بمواءمة التصنيف التعاوني للبراءات والتصنيف الدولي للبراءات بطريقة أكثر منهجية؛ وفي القريب العاجل ستشمل المنصة محدد فئات النص ضمن التصنيف التعاوني للبراءات لمساعدة المصنفات في عملية التصنيف التعاوني للبراءات.

21. وأشارت اللجنة وأحاطت علما بإصلاح مراجعة فهرس الملفات، أي اعتبارًا من عام 2023، سيتم مواءمة كل مراجعة تُجرى على فهرس الملفات مع مراجعة التصنيف الدولي للبراءات، أي أن المراجعة الجديدة لفهرس الملفات ستدخل حيز النفاذ في يناير في نفس وقت نشر التصنيف الدولي للبراءات للنسخة الجديدة. وأحاطت اللجنة أيضًا علما بأن مواءمة فهرس الملفات مع النسخة الأخيرة من التصنيف الدولي للبراءات قد بلغت نسبة 99.80 في المائة اعتبارًا من أبريل 2022، وأعربت اللجنة عن امتنانها لليابان على جهودها لتحسين المواءمة بين فهرس الملفات مع أحدث نسخة من التصنيف الدولي للبراءات.

22. وأُبلغت اللجنة كذلك بتوافر "قائمة جرد تكنولوجيات التحول الخضراء (GXTI)" التي نشرتها اليابان، والتي يسرت البحث عن وثائق البراءات في المجالات المتعلقة بتكنولوجيات التحول الأخضر باستخدام التصنيف الدولي للبراءات.

23. وأكدت اللجنة الرأي القائل إن الاتساق بين التصنيف الدولي للبراءات والتصنيفات الأخرى يتسم بالأهمية، وأنه ينبغي مواصلة الجهود الرامية إلى تعزيز هذا الاتساق والمحافظة عليه، ولاسيما في مجالات التكنولوجيات الناشئة الجديدة.

تقرير فريق الخبراء المعني بتكنولوجيا أشباه الموصلات (EGST)

24. أحاطت اللجنة علما بتقرير مرحلي أعده المكتب الأوروبي للبراءات، المكتب الرائد لدى فريق الخبراء المعني بتكنولوجيا أشباه الموصلات.

25. وأُبلغت اللجنة أن الدفعة الأولى من المشاريع المنبثقة عن فريق الخبراء المعني بتكنولوجيا أشباه الموصلات، والتي تضمنت ثلاث أصناف فرعية جديدة ضمن الصنف الجديد H10، أي H10B وH10K وH10N، قد تمت الموافقة عليها ودخلت حيز النفاذ في النسخة IPC 2023.01. وعلاوة على ذلك، أُتيح أيضًا الصنف الجديد وأصنافه الفرعية في التصنيف التعاوني للبراءات وفهرس الملفات.

26. وأحاطت اللجنة علما أيضًا بأن الدفعة الثانية من ثلاثة مشاريع من الصنف C، وهي C 514 و C 515 و C 516، قد أُطلقت في إطار المنتدى الإلكتروني للتصنيف الدولي للبراءات في أكتوبر 2022، وهي تستهدف النسخة IPC 2024.01. وكان هناك سلفا صنفان فرعيان أخريان في طور الإعداد كمشاريع ضمن الصنف C مرشحة من الدفعة الثالثة قبل نهاية عام 2023.

27. وأعربت اللجنة عن تقديرها العميق والصادق لجميع أعضاء فريق الخبراء المعني بتكنولوجيا أشباه الموصلات، ولا سيما المكتب الأوروبي للبراءات، المكتب الرائد لدى فريق الخبراء المعني بتكنولوجيا أشباه الموصلات، على النتائج الكبيرة التي تم تحقيقها حتى الآن.

28. وقررت اللجنة تأييد أحدث خارطة طريق لفريق الخبراء المعني بتكنولوجيا أشباه الموصلات الواردة في المرفق 382 من المشروع CE 481 وعلى مواصلة المشروع، وكذلك تأييد أنشطة ذلك الفريق.

29. وشجعت اللجنة أيضا المشاركة الحضورية في اجتماعات فريق الخبراء المعني بتكنولوجيا أشباه الموصلات في المستقبل نظرا لتعقيد الموضوع والمناقشات التقنية المتعمقة المتوقعة.

تعديلات على *دليل التصنيف الدولي للبراءات* ووثائق أساسية أخرى للتصنيف

30. استندت المناقشات إلى ملف المشروع CE 531، ومست مسألة إضافة فقرة جديدة للمخطط الثانوي في دليل التصنيف الدولي للبراءات (المشار إليه فيما يلي بعبارة "*الدليل*")، ولا سيما مقترح المقرر المقدم من المكتب الأوروبي للبراءات في المرفق 2، والتعليقات الواردة في المرفقات من 3 إلى 6، المقدمة على التوالي من الاتحاد الروسي وجمهورية كوريا والسويد والصين. واعتمدت اللجنة، مع قيامها ببعض التغييرات، التعديلات الواردة في المرفق 2 من ملف المشروع، والتي أُدرجت أيضًا في المرفق 75 بملف المشروع CE 454، إلى جانب التعديلات الأخرى (انظر الفقرتين 31 و32، أدناه).

31. ودعت اللجنة الفريق العامل إلى استعراض وتنسيق الملاحظات في أماكن التصنيف الثانوية في جميع أنحاء التصنيف الدولي للبراءات وقررت إنشاء المشروع M 831 مع تولي المكتب الأوروبي للبراءات مهمة مقرر لهذا الغرض.

32. واستندت المناقشات أيضًا إلى المرفق 75 بملف المشروع CE 454 الذي يحتوي على مجموعة من التعديلات المقترحة مشفوعة بالتعليقات على الدليل، ولا سيما في المرفقات من 69 إلى 74 و76 و77 في ملف المشروع، المقدم على التوالي من الاتحاد الروسي والمكتب الدولي وأيرلندا والمكتب الأوروبي للبراءات والمملكة المتحدة وجمهورية كوريا.

33. واعتمدت اللجنة، مع بعض التغييرات، التعديلات على العناوين في الصفحة الأولى للفقرات 19و20 و21 و22 و28 و42 و72 و74ثانيا و92 ثانيا، وعنوان الفصل التاسع، والصفحة الأولى للفقرات 107 ثانيا (جديدة) و156و182 ثانيا (جديد) و183 و187 من الدليل، والتي ترد في المرفقين 78 و79 في ملف المشروع. وستُدرج تلك التعديلات في نسخة 2023 من الدليل.

34. واستندت المناقشات أيضًا إلى المرفق 90 بملف المشروع CE 455، الذي يحتوي على مجموعة من التعديلات المقترحة مشفوعة بالتعليقات على المبادئ التوجيهية لمراجعة التصنيف الدولي للبراءات (المشار إليها فيما يلي باسم "المبادئ التوجيهية")، التي قدمها على التوالي المكتب الأوروبي للبراءات والمكتب الدولي والسويد والبرازيل والصين في المرفقات من 85 إلى 89 بملف المشروع.

35. واعتمدت اللجنة، مع بعض التغييرات، التعديلات على العناوين في الصفحة الأولى للفقرات 23 و38 ثانيا (جديد) و61 و67 و70 و86 ثانيا و122و123و126و126 ثانيا من المبادئ التوجيهية، والتعديلات على الفقرة 1 من الملحق الأول، والفقرة 2 من الملحق الثاني، والفقرتان 8 و8 ثانيا من الملحق الرابع والمبادئ التوجيهية لصياغة تعريفات التصنيف من الملحق السادس، والتي ترد في المرفقين 91 و92 بملف المشروع.

الحاجة إلى نوع جديد من المخطط الشامل للفهرسة/التوسيم الذي يغطي التكنولوجيات الشاملة

36. أحاطت اللجنة علما باستعراض شفوي قدمه المكتب الأوروبي للبراءات، بصفته أحد مقرري المشروع CE 502 المشتركين. وأُبلغت بأنه لن يكون من المجدي وضع نوع جديد من نظام الفهرسة أو التوسيم الشامل الذي يغطي التكنولوجيات الشاملة، بناءً على تجربتهم مع القسم Y من التصنيف التعاوني للبراءات.

37. وأحاطت اللجنة أيضًا ببيان شفوي قدمته الصين، مقرر المشروع المشارك، يقترح نوعًا جديدًا من "نظام الفهرسة المتعددة" لتطبيقه على التكنولوجيات الشاملة إلى جانب نهج المشروع المقترح وخارطة طريق المراجعة الخاصة بها. ودُعيت الصين لنشر المقترح المكتوب من المشروع في إطار المنتدى الإلكتروني لإجراء مزيد من المراجعة عليها والمناقشات حولها.

38. ودعت اللجنة أعضاء فريق الخبراء في هذا المشروع للمشاركة بنشاط في المناقشة.

دراسة استقصائية حول استخدام التصنيف الدولي للبراءات من حيث مستويات التصنيف والقضايا الأخرى المتعلقة بأداة إدارة قوائم العمل للتصنيف الدولي للبراءات (IPCWLMS) والقضايا ذات الصلة

39. استندت المناقشات إلى ملخص نتائج الدراسة الاستقصائية حول استخدام التصنيف الدولي للبراءات من حيث مستويات التصنيف التي أعدها المكتب الدولي (انظر(ي) المرفق 27 بملف المشروع CE 492).

40. وفي المجموع، ورد 24 ردا من الدول الأعضاء في اتحاد التصنيف الدولي للبراءات ومن المكتب الأوروبي للبراءات.

41. وباختصار، فإن 23 مكتبا التي تستخدم التصنيف الدولي للبراءات لتصنيف منشورات البراءات الوطنية تستخدم المستوى الكامل منه، و13 مكتبا من أصل 24 تعيد تصنيف منشورات البراءات الوطنية بعد مراجعة التصنيف الدولي للبراءات. وتعيد تسعة مكاتب التصنيف فكريا؛ وتقوم أربعة مكاتب بالجمع بين إعادة التصنيف الفكرية والآلية حسب المجالات التقنية.

42. وعُلم أن نتائج دراسة الاستقصائية ستُستخدم لتحديث المعلومات في خوارزمية التوزيع.

43. ودعت اللجنة المكتب الدولي إلى مواصلة جمع الردود بالنحو المناسب من أجل الحصول على مساهمات أوسع من المكاتب.

إعادة التصنيف الدولي للبراءات القائم على الذكاء الاصطناعي – بديل محتمل "للنقل الافتراضي"

44. أحاطت اللجنة علما بتقرير إعلامي موجز عن خدمة إعادة التصنيف المستندة إلى الذكاء الاصطناعي التي بادر بها المكتب الدولي والتي تستهدف أسر البراءات، ولا يزال يتعين إعادة تصنيفها في المرحلة 3 في أداة IPCWLMS، كبديل عن "النقل الافتراضي" الحالي (انظر(ي) المشروع CE 532).

45. وركزت الدراسة الأولية على إرساء نظام إنتاج يروم إعادة تصنيف وثائق البراءات من النسخ 2009 إلى 2016، والتي تشمل ما يقارب مليوني عائلة وحوالي أربعة ملايين رمز لإعادة التصنيف. وستسمح السعة النهائية للنظام بمعالجة النسخ من عام 2009 إلى عام 2016، والتي تشمل 100 مشروع، بمعدل مشروعين في الأسبوع، على أن يتم الانتهاء منها في أقل من عام واحد.

46. وقد دُعي المكتب الدولي إلى مواصلة جمع نتائج الاختبار وتبادل الوثائق ذات الصلة لتعلق عليها المكاتب. ودعيت المكاتب إلى تولي المشاركة النشطة في الاختبار أهمية، وهو ما من شأنه أن يساهم في التقييم النهائي والتحقق من صحة خدمة إعادة التصنيف القائم على الذكاء الاصطناعي لتنظر فيها اللجنة وتتخذ قرار بشأنها في مرحلة لاحقة.

قضايا أخرى

47. وافقت اللجنة على تعليق المشروع CE 523 المتعلق "بإطار الكفاءات التقنية اللازمة لتصنيف البراءات"، في ظل نقص الأنشطة.

تقرير عن الأنظمة المعلوماتية المتصلة بالتصنيف الدولي للبراءات

48. قدم المكتب الدولي عرضا عاما للتطورات الجارية في الأنظمة المعلوماتية المتصلة بالتصنيف الدولي للبراءات، ولا سيما بشأن التغييرات التقنية المتعلقة بمنصة IPCPUB/أداة التصنيف التلقائي للبراءات (IPCCAT)، وIPCRMS، وشكل ومضمون WIPO Common.

49. وأحاطت اللجنة علما بوضع مجموعة البيانات الحالية للتصنيف الدولي للبراءات/التصنيف التعاوني للبراءات/فهرس الملفات (IPC/CPC/FI) المنشورة في منصة IPCPUB. كما أُبلغت اللجنة بنشر النسخ من IPC 2009.01 إلى 2016.01 في الوضع النشط، مما سمح بإجراء البحث الموسع في منصة IPCPUB واختيار الرمز في أداة إدارة قوائم العمل للتصنيف الدولي للبراءات (IPCWLMS).

50. وأحاطت اللجنة علما أيضًا بتعليق أداة إعداد نسخ PDF القديمة وتعويضها بالإصدار الجديد IPCPUB V.9، وهو ما سمح بإعداد نسخة PDF أفضل من مخطط التصنيف الدولي للبراءات.

51. وأُبلغت كذلك أنه سيُعاد تدريب أداة التصنيف التلقائي للبراءات وأداة إدارة قوائم العمل للتصنيف الدولي للبراءات (IPCWLMS) لتتعامل مع إعادة تصنيف وثائق البراءات في النسخة IPC 2023.01.

52. وأحاطت اللجنة علما بأن اللغات البولندية والبرتغالية والصربية والسلوفاكية والإسبانية ستُضاف إلى نظام المساعدة في الترجمة IPCRMS.

53. ووافقت اللجنة على تعليق المشروع CE 522 المتعلق بـ "الاختلافات في مخصصات التصنيف الدولي للبراءات".

54. واستندت المناقشات إلى المرفق 8 بملف المشروع CE 501، المتعلق بملفات التعريف الرئيسية وتوقيت نشر التعريفات في التصنيف الدولي للبراءات.

55. وأحاطت اللجنة علما بوجود مشكلة في الرسوم التوضيحية غير المعتمدة على اللغة فيما يخص تعريفات الملفات الرئيسية للتصنيف الدولي للبراءات التي أبلغ عنها المكتب الدولي، وأيدت تغييرًا، من شأنه أن يسمح باستخدام الرسوم التوضيحية المعتمدة على اللغة في الملفات الرئيسية.

56. ودُعي المكتب الدولي إلى إعداد مقترح ملفات رئيسية جديدة على أن توافق عليه اللجنة إلكترونيًا قبل النشر المبكر للنسخة التالية من التصنيف الدولي للبراءات.

57. وأكدت اللجنة تاريخي النشر الرسميين لتعريفات التصنيف الدولي للبراءات، أي في 1 يوليو و1 يناير، مما سيسمح بإدراج التعريفات المعتمدة في الدورة الخريفية للفريق العامل في المنشور الرسمي للتصنيف الدولي للبراءات في 1 يناير من السنة القادمة.

تجارب من المكاتب بشأن التصنيف بمساعدة الحاسوب (مثل، التصنيف القائم على الذكاء الاصطناعي)

58. أحاطت اللجنة علماً بالعروض المقدمة عن التجارب مع أدوات التصنيف بمساعدة الحاسوب (القائمة على الذكاء الاصطناعي مثلا) في المكاتب المعنية، وقدمت العروض المكاتب التالية: المكتب الأوروبي للبراءات وفرنسا واليابان والمملكة المتحدة.

59. وأحاطت اللجنة علما بأنه، بالإضافة إلى استخدام أدوات تصنيف البراءات وإدارة الفحص، مثل توجيه طلبات البراءات إلى شعب الفحص ذات الصلة، قامت معظم المكاتب بتطوير أدواتها في استخدام البحث عن حالة التقنية الصناعية السابقة، ومساعدة مصنفي البراءات والفاحصين في عملهم اليومي، علاوة على دعم إعادة التصنيف.

60. وفي خضم شكرها للمكاتب الأربعة المذكورة أعلاه على تقاسمها خبرتها في تطوير أدوات التصنيف بمساعدة الحاسوب، أقرت اللجنة بأهمية تبادل المعلومات في هذا المجال ودعت المزيد من المكاتب إلى تبادل خبراتها في تطوير أدوات التصنيف الداخلية بمساعدة الحاسوب في دورتها القادمة. وأُبلغت أن جميع مواد العروض، بما في ذلك المواد السابقة، متاحة في المنتدى الإلكتروني للتصنيف الدولي للبراءات في إطار المشروع CE 524.

اختتام الدورة

61. اختتم الرئيس الدورة.

62. *اعتمد هذا التقرير بالإجماع من قبل لجنة الخبراء بالوسائل الإلكترونية في 20 مارس 2022.*

[يلي ذلك المرفقان]

LISTE DES PARTICIPANTS/
LIST OF PARTICIPANTS

I. ÉTATS/STATES

(dans l'ordre alphabétique des noms français des États)
(in the alphabetical order of the names in French)

ALLEMAGNE/GERMANY

Stefanie GABRIEL (Ms.), Senior Adviser, Classification Systems Section, German Patent and Trade Mark Office (DPMA), Munich

Oliver STEINKELLNER (Mr.), Head, Classification Systems Section, German Patent and Trade Mark Office (DPMA), Munich

ARABIE SAOUDITE/SAUDI ARABIA

Abdullah ALGHAMDI (Mr.), Patent Expert, Patents Department, Saudi Authority for Intellectual Property (SAIP), Riyadh

Rawabi ALMUHIMED (Ms.), Patents Department, Saudi Authority for Intellectual Property (SAIP), Riyadh

Fahad ALNAFJAN (Mr.), Patent Expert, Patents Department, Saudi Authority for Intellectual Property (SAIP), Riyadh

Abdulhakim ALSAEED (Mr.), Patent Examination Specialist, IP Operations Patents/Mechanical Engineering Department, Saudi Authority for Intellectual Property (SAIP), Riyadh

Faisal ALOTAIBI (Mr.), Senior IP Information Analyst, IP Information Center, Riyadh

ARGENTINE/ARGENTINA

Silvia CAMPILLAY (Ms.), Jefe de División, Área de Procesos Industriales - Polímeros, Alimentos y Textiles, Administración Nacional de Patentes (ANP) - Departamento de Examen Sustantivo, Instituto Nacional de la Propiedad Industrial (INPI), Buenos Aires

Eduardo SANCHIRICO (Sr.), Jefe de Departamento, Estudio de Fondo Técnico Químico, Instituto Nacional de la Propiedad Industrial (INPI), Buenos Aires

AUSTRALIE/AUSTRALIA

Markus KLAIBER (Mr.), Examiner and Classification Coordinator, IP Australia, Canberra

Mu-En TIEN (Mr.), Patent Examiner, IP Australia, Melbourne

Kevin CAI (Mr.), Delivery Manager, IP Australia, Canberra

Zohair HUSSAIN (Mr.), Assistant Director, International ICT Cooperation, IP Australia, Canberra

Dat HUYNH (Mr.), IP Australia, Garran

AUTRICHE/AUSTRIA

Akos BAZSO (Mr.), Examiner, Austrian Patent Office, Vienna

BRÉSIL/BRAZIL

Catia VALDMAN (Ms.) Head of the Electronics and Computer Division, Head of the Classification Group, Secretariat for Competitiveness and Regulation, Ministry of Development, Industry, Trade and Services, National Institute of Industrial Property (INPI), Rio de Janeiro

Rodrigo FERRARO (Mr.), Patent Examiner, Secretariat for Competitiveness and Regulation, Ministry of Development, Industry, Trade and Services, National Institute of Industrial Property (INPI), Belo Horizonte

Darcio GOMES PEREIRA (Mr.), Patent Examiner, Pharmacy, Secretariat of Economic and Development and Tourism, National Institute of Industrial Property (INPI), Rio de Janeiro

Tatielli BARBOSA (Ms.), Patent Examiner, Inorganic Chemistry Division and Classification Group, Special Secretariat for Productivity, Employment and Competitiveness, Ministry of Economy, National Institute of Industrial Property (INPI), Rio de Janeiro

BULGARIE/BULGARIA

Radoslava MLADENOVA (Ms.), Patent Examiner, Directorate “Examination and Protection of Inventions, Utility Models and Industrial Designs”, Patent Office of the Republic of Bulgaria, Sofia

Aneta KOLEVA (Ms.), Patent Examiner, Directorate “Examination and Protection of Inventions, Utility Models and Industrial Designs”, Patent Office of the Republic of Bulgaria, Sofia

CANADA

Nancy BEAUCHEMIN (Mme), Gestionnaire de programme - International, Direction des brevets, Office de la propriété intellectuelle du Canada (OPIC), Innovation, Sciences et Développement Économique Canada ISDE, Gatineau

CHINE/CHINA

DONG Yan (Ms.), Level II Principal Staff Member, Patent Documentation Department, China National Intellectual Property Administration (CNIPA), Beijing

HU An (Ms.), Director, Patent Cooperation Division, Patent Documentation Department, China National Intellectual Property Administration (CNIPA), Beijing

XU Lina (Ms.), Research Expert, China Patent Technology Development Corporation, China National Intellectual Property Administration (CNIPA), Beijing

ZHANG Chan (Ms.), Divisional Quality Control Manager, China Patent Technology Development Corporation, China National Intellectual Property Administration (CNIPA), Beijing

CROATIE/CROATIA

Gordana RICIJAŠ (Ms.), Head of Patent Examiners, Patent Department, State Intellectual Property Office of the Republic of Croatia (SIPO), Zagreb

Marija JAZVIĆ MIOKOVIĆ (Ms.), Senior Administrative Advisor in the Field of Mechanics and Related Fields, Patents Department, State Intellectual Property Office of the Republic of Croatia (SIPO), Zagreb

DANEMARK/DENMARK

Sven NYTOFT RASMUSSEN (Mr.), Senior Examiner, Danish Patent and Trademark Office, Ministry of Industry, Business and Financial Affairs, Taastrup

ÉGYPTE/EGYPT

Heba ABDELREHIM (Ms.), Pharmaceutical Patent Examiner, Patent Technical Examination, Higher Education and Scientific Research, Egyptian Patent Office, Cairo

Marwa HOSNY (Ms.), Pharmaceutical Patent Examiner, Patent Technical Examination, Higher Education and Scientific Research, Egyptian Patent Office, Cairo

Nourhan RYHAN (Ms.), Patent Examiner, Patent Technical Examination, Higher Education and scientific Research, Egyptian Patent Office, Cairo

ESPAGNE/SPAIN

Mario CAÑADAS (Sr.), Jefe del Servicio de Documentación, Departamento de Patentes y Tecnologías de la Información, Oficina Española de Patentes y Marcas (OEPM), Ministerio de Industria, Comercio y Turismo, Madrid

Elena PINA (Sra.), Técnica Superior Examinadora de Patentes, División de física y de patentes eléctricas, Oficina Española de Patentes y Marcas (OEPM), Ministerio de Industria, Comercio y Turismo, Madrid

ESTONIE/ESTONIA

Tiina LILLEPOOL (Ms.), Principal Examiner, Patent Department, Tallinn

ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE/UNITED STATES OF AMERICA

Christopher KIM (Mr.), Director, Classification Quality and International Coordination, United States Patent and Trademark Office (USPTO), Department of Commerce, Alexandria

Richard LEE (Mr.), International Patent Classifier, United States Patent and Trademark Office (USPTO), Department of Commerce, Alexandria

David D. LE (Mr.), International Patent Classifier, Patent and Trademark Office (USPTO), Department of Commerce, Washington DC

FÉDÉRATION DE RUSSIE/RUSSIAN FEDERATION

Zoya VOYTSEKHOVSKAYA (Ms.), IPC Section, Federal Institute of Industrial Property (FIPS) ROSPATENT, Moscow

Lada TSIKUNOVA (Ms.), IPC Section, Federal Institute of Industrial Property (FIPS) ROSPATENT, Moscow

Tatiana KOLOTILINSKAYA (Ms.), Chief Specialist, International Cooperation Department, Federal Institute of Industrial Property (FIPS), ROSPATENT, Moscow

Vladislav MAMONTOV (Mr.), Head, Multilateral Cooperation Division, International Cooperation Department, Federal Service for Intellectual Property (FIPS), ROSPATENT, Moscow

Ekaterina PAVLOVA (Ms.), Leading Specialist, Multilateral Cooperation Division, International Cooperation Department, Federal Service for Intellectual Property (FIPS), ROSPATENT, Moscow

FINLANDE/FINLAND

Antti HOIKKALA (Mr.), Senior Patent Examiner, Patents and Trademarks, Finnish Patent Office (PRH), Helsinki

FRANCE

Magalie MATHON (Mme), chargée de mission CIB, Département des Brevets, Institut national de la propriété industrielle (INPI), Courbevoie

IRLANDE/IRELAND

Fergal BRADY (Mr.), Examiner of Patents, Patent Examination, Intellectual Property Office of Ireland, Kilkenny

ISRAËL/ISRAEL

Yoav SIN MALIA (Mr.), Head, Information Systems, Patents, Israel Patent Office, Ministry of Justice, Jerusalem

Orit REGEV (Ms.), Deputy Superintendent of Examiners, Israel Patent Office, Ministry of Justice, Jerusalem

JAPON/JAPAN

Kenichi HASEHIRA (Mr.), Director, Examination Policy Planning Office, Japan Patent Office (JPO), Tokyo

Taiki OKI (Mr.), Assistant Director, Examination Policy Planning Office, Japan Patent Office (JPO), Tokyo

Masaya OTE (Mr.), Deputy Director, Examination Policy Planning Office, Japan Patent Office (JPO), Tokyo

KIRGHIZISTAN/KYRGYZSTAN

Ainura ABYKANOVA (Mr.), Industrial Property Expertise Department, State Agency of Intellectual Property and Innovation under the Cabinet of Ministers of the Kyrgyz Republic (Kyrgyzpatent), Bishkek

MEXIQUE/MEXICO

Kevin URIEL ALENCASTER VILLA (Sr.), Experto en Propiedad Intelectual, Dirección Divisional de Asuntos Internacionales, Instituto Mexicano de la Propiedad Industrial (IMPI), Ciudad de México

Pablo ZENTENO MARQUEZ (Sr.), Experto en Propiedad Intelectual, Dirección Divisional de Patentes, Instituto Mexicano de la Propiedad Industrial (IMPI), Ciudad de México

NORVÈGE/NORWAY

Bjørn TISTHAMMER (Mr.), Head of Section, Patent Department, Norwegian Industrial Property Office (NIPO), Frogner

Bente AARUM-ULVÅS (Ms.), Chief Examiner, Patent Department, Norwegian Industrial Property Office (NIPO), Oslo

PAYS-BAS/NETHERLANDS

Robert SCHOUWENAARS (Mr.), Technical Advisor, Netherlands Patent Office, Ministry of Economic Affairs, The Hague

POLOGNE/POLAND

Małgorzata KOZŁOWSKA (Ms.), Patent Examiner, Biotechnology and Chemistry Department, Patent Office of the Republic of Poland, Warsaw

Piotr CZAPLICKI (Mr.), Director, Biotechnology and Chemistry Department, Patent Office of the Republic of Poland, Warsaw

PORTUGAL

Fedra OLIVEIRA (Ms.), Patent Examiner, Patents and Utility Models Department, Portuguese Institute of Industrial Property, Ministry of Justice, Lisbon

Roxana ONOFREI (Ms.), Patent Examiner, Patents and Utility Models Department, Portuguese Institute of Industrial Property, Ministry of Justice, Lisbon

RÉPUBLIQUE DE CORÉE/REPUBLIC OF KOREA

HAN Donghee (Mr.), Head of Data Science Group, IP Classification Strategy TF Team, Korea Institute of Intellectual Property Promotion (KIPRO), Daejeon

JEONG Jieun (Ms.), Classification Group, IP Classification General Team, Korea Institute of Intellectual Property Promotion (KIPRO), Daejeon

JUNG Byungte (Mr.), Head of IP Classification General Team, IP Classification Center, Korea Institute of Intellectual Property Promotion (KIPRO), Daejeon

LEE Wangseok (Mr.), Head of Int. Classification Group, IP Classification General Team, Korea Institute of Intellectual Property Promotion (KIPRO), Daejeon

PARK Sungchul (Mr.), deputy director, Patent Legal Administration Division, Korean Intellectual Property Office (KIPO), Daejeon

SHIN Jieun (Ms.), Assistant Deputy Director, Patent Examination Policy Coordination Division, Korean Intellectual Property Office (KIPO), Daejeon

LEE Jinyong (Mr.), IP Attaché, Economy, Permanent Mission, Geneva

RÉPUBLIQUE DE MOLDOVA/REPUBLIC OF MOLDOVA

Natalia CAISIM (Ms.), Head of Examination Division, Patents, State Agency on Intellectual Property, Chisinau

RÉPUBLIQUE POPULAIRE DÉMOCRATIQUE DE CORÉE/DEMOCRATIC PEOPLE'S REPUBLIC OF KOREA

JONG Myong Hak (Mr.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva

RÉPUBLIQUE TCHÈQUE/CZECH REPUBLIC

Jarmila AVRATOVA (Ms.), Engineer, Patent Information, Industrial Property Office of the Czech Republic, Prague

Petr FIALA (Mr.), Third Secretary, Permanent Mission, Geneva

ROUMANIE/ROMANIA

Adrian NEGOITA (Mr.), Head of Mechanics, Patent Department, State Office for Inventions and Trademarks (OSIM), Bucharest

Anca Simona IONESCU (Ms.), Patent Examiner, Patent Department, State Office for Inventions and Trademarks (OSIM), Bucharest

ROYAUME-UNI/UNITED KINGDOM

Jeremy COWEN (Mr.), Senior Patent Examiner - Classification, Patent Examining Division, UK Intellectual Property Office (UKIPO), Newport

Howard CHEN (Mr.), Data Scientist, Transformation - Secure IP, UK Intellectual Property Office, (UKIPO), Newport

Colm MCKENNA (Mr.), Data Scientist, Transformation - Secure IP, UK Intellectual Property Office, (UKIPO), Newport

SERBIE/SERBIA

Milan MILJEVIĆ (Mr.), Senior Examiner, Department for Mechanical and Electrical Engineering, Belgrade

SUÈDE/SWEDEN

Anders BRUUN (Mr.), Patent Expert, Patent Division, Swedish Patent and Registration Office (PRV), Stockholm

Tomas LUND (Mr.), Senior Patent Examiner, Patent Division, Swedish Patent and Registration Office (PRV), Stockholm

Moa EMLING (Ms.), Senior Patent Examiner, Chemistry - Patent Department, Swedish Patent and Registration Office (PRV), Stockholm

SUISSE/SWITZERLAND

Pascal WEIBEL (M.), chef Examen, Division des brevets, Institut fédéral de la propriété intellectuelle, Berne

UKRAINE

Halyna DOBRYNINA (Ms.), Leading Intellectual Property Professional, Unit of Patent Information and Documentation, Ministry of Economy of Ukraine, State Organization “Ukrainian National Office for Intellectual Property and Innovations” (UANIPIO), Kyiv

Dmytro PROKOPENKO (Mr.), Intellectual Property Professional, Unit of Work with International Classifications and Standards, Ministry of Economy of Ukraine, State Organization “Ukrainian National Office for Intellectual Property and Innovations” (UANIPIO), Kyiv

II. ÉTAT OBSERVATEUR/OBSERVER STATE

SINGAPOUR/SINGAPORE

Ning DU (Ms.), Patent Examiner, Patent Search, Examination and Analytics, Intellectual Property Office of Singapore (IPOS), Singapore

Lei HONG (Mr.), Patent Examiner, Patent Search, Examination and Analytics, Intellectual Property Office of Singapore (IPOS), Singapore

Cheow Hin SIM (Ms.), Patent Examiner, Patent Search, Examination and Analysis, Intellectual Property of Singapore (IPOS), Singapore

III. ORGANISATIONS INTERGOUVERNEMENTALES/INTERGOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

ORGANISATION EURASIENNE DES BREVETS (OEAB)/EURASIAN PATENT ORGANIZATION (EAPO)

Valery MALAY (Mr.), Principal Examiner, Mechanics, Physics and Electrical Engineering Division, Examination Department, Moscow

Saparbay EMINOV (Mr.), Counselor, Legal and Management Department, Moscow

ORGANISATION EUROPÉENNE DES BREVETS (OEB)/EUROPEAN PATENT ORGANISATION (EPO)

Jose ALCONCHEL UNGRIA (Mr.), Director, Classification and File Management, Rijswijk

Pierre HELD (Mr.), Project Manager, CPC Co-operation, Directorate Classification and File Management, Rijswijk

Roberto IASEVOLI (Mr.), Head Classification Board, Directorate Classification and File Management, Rijswijk

Alexander KLENNER-BAJAJA (Mr.), Head of Data Science, Data Science, Rijswijk

Agnès MERLE GAMEZ (Ms.), Classification Board Member Section Chemistry, Directorate Classification and File Management, Rijswijk

IV. ORGANISATION NON GOUVERNEMENTALE/NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATION

Association européenne des étudiants en droit (ELSA International)/European Law Students' Association (ELSA International)

Tsz Ching LAI (Ms.), Head of Delegation, Brussels

Leyli AHMADOVA (Ms.), Delegate, Brussels

Paula BAČIĆ (Ms.), Delegate, Brussels

Hager KHALIL (Ms.), Delegate, Brussels

V. BUREAU/OFFICERS

président/Chair:	Anders BRUUN (M./Mr.) (Suède/Sweden)
vice-présidents/: Vice-Chairs	Christopher KIM (M./Mr.) (États-Unis d'Amérique/ United States of America) Magalie MATHON (Mme/Ms.) (France)
secrétaire/ Secretary:	XU Ning (Mme/Ms.) (OMPI/WIPO)

VI. BUREAU INTERNATIONAL DE L'ORGANISATION MONDIALE DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE (OMPI)/INTERNATIONAL BUREAU OF THE WORLD INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION (WIPO)

Ken-Ichiro NATSUME (M./Mr.), sous-directeur général du Secteur de de l'infrastructure et des plateformes/Assistant Director General, Infrastructure and Platforms Sector

Kunihiko FUSHIMI (M./Mr.), directeur de la Division des classifications internationales et des normes, Secteur de de l'infrastructure et des plateformes/Director, International Classifications and Standards Division, Infrastructure and Platforms Sector

XU Ning (Mme/Ms.), chef de la Section de la classification internationale des brevets (CIB), Division des classifications internationales et des normes, Secteur de de l'infrastructure et des plateformes/Head, International Patent Classification (IPC) Section, International Classifications and Standards Division, Infrastructure and Platforms Sector

Rastislav MARČOK (M./Mr.), administrateur principal de la classification des brevets de la Section de la classification internationale des brevets (CIB), Division des classifications internationales et des normes, Secteur de de l'infrastructure et des plateformes/Senior Patent Classification Officer, International Patent Classification (IPC) Section, International Classifications and Standards Division, Infrastructure and Platforms Sector

Olivier COLLIOUD (M./Mr.), administrateur de projets de la Section des systèmes informatiques, Division des classifications internationales et des normes, Secteur de de l'infrastructure et des plateformes/Project Officer, IT Systems Section, International Classifications and Standards Division, Infrastructure and Platforms Sector

Isabelle MALANGA SALAZAR (Mme/Ms.), assistante à l'information de la Section de la classification internationale des brevets (CIB), Division des classifications internationales et des normes, Secteur de de l'infrastructure et des plateformes/Information Assistant, International Patent Classification (IPC) Section, International Classifications and Standards Division, Infrastructure and Platforms Sector

[يلي ذلك المرفق الثاني]

جدول الأعمال

1. افتتاح الدورة

2. انتخاب الرئيس ونائبي الرئيس

3. اعتماد جدول الأعمال

4. تعديل النظام الداخلي للجنة الخبراء
انظر(ي) المشروع CE 549.

5. تقرير عن تقدم برنامج مراجعة التصنيف الدولي للبراءات
انظر(ي) المشروع CE 462.

6. تقرير عن تقدم برنامجي مراجعة التصنيف التعاوني للبراءات (CPC) وفهرس الملفات (FI)
تقريرا المكتب الأوروبي ومكتب الولايات المتحدة عن نظام CPC والمكتب الياباني عن نظام FI.

7. تقرير فريق الخبراء المعني بتكنولوجيا أشباه الموصلات (EGST)
انظر(ي) المشروع CE 481.

8. تعديلات على دليل التصنيف الدولي للبراءات ووثائق أساسية أخرى للتصنيف
انظر(ي) المشاريع CE 454 وCE 455 وCE 531.

9. الحاجة إلى نوع جديد من نظام فهرسة/وسم جامع يغطي التقنيات الشاملة
انظر(ي) المشروع CE 502

10. استبيان عن استخدام التصنيف الدولي للبراءات من حيث مستويات التصنيف والقضايا الأخرى المتعلقة بأداة إدارة قوائم العمل للتصنيف الدولي للبراءات (IPCWLMS).
انظر(ي) المشروعين CE 492 وCE 549.

11. إعادة التصنيف الدولي للبراءات القائم على الذكاء الاصطناعي – بديل محتمل "للنقل الافتراضي"
انظر المشروع CE 532.

12. مسائل أخرى
انظر المشروع CE 549.

13. تقرير عن الأنظمة المعلوماتية المتصلة بالتصنيف الدولي للبراءات
عرض يقدمه المكتب الدولي. انظر المشروع CE 501.

14. تجارب من المكاتب بشأن التصنيف بمساعدة الحاسوب (مثل، التصنيف القائم على الذكاء الاصطناعي)
عروض تقدمها المكاتب. انظر(ي) المشروع CE 524.

15. اعتماد التقرير

16. اختتام الدورة

[نهاية المرفق الثاني والوثيقة]